

RESTAURANT

Marina

WELCOME



HR

RESTAURANT
Marina

HLADNA PREDJELA

TARTAR TUNA

(Tuna, avokado maslac)

16.00€

PLATA SIREVA

(Kravlji sir, ovčji sir, kozji sir)

13.00€

MARINA RIBLJI PIJAT

(Tuna u sezamu, riblja pašteta,
hobotnica, inćuni)

16.00€

HLADNI MESNI PIJAT

(Ombolo, suhe kobasice, pršut, istarski sir)

17.00€

CARPACCIO BIJELE RIBE

(Riba po ulovu, soya, limeta, crveni papar,
jabuka)

16.00€

CARPACCIO MARINA

(Goveđi carpaccio, rukola, džem od teranina i
šumskog voća, Grana Padano, listići badema)

14.00€

JUHE

KREM JUHA OD POVRĆA

5.00€

TELEĆA RAGU JUHA

6.00€

RIBLJA MANEŠTRA

8.00€

SALATE

ZELENA SALATA

3.00€

SEZONSKA SALATA

4.50 €

SALATA OD RAJČICE

4.00€

KUPUS SALATA

3.00€

SALATA OD HOBOTNICE

(Hobotnica, ljubičasti luk, paprika, rukola)

14.00€

SALATA SA PILETINOM

(Piletina, mix salata, svježi krastavci
cherry, kukuruz, dresing)

12.00€

HR

RESTAURANT
Marina

RIBLJA GLAVNA JELA

DIVLJA RIBA SA BLITVOM I KRUMPIROM

(Riba po dnevnom ulovu, blitva s krumpirom)

20.00€

FILE BRANCINA U ŠAFRANU

(File brancina, krumpir, šafran, grana padano)

21.00€

TUNA STEAK SA PIREOM OF CELERA

(Tuna steak, pire od celera, ukiseljeni ljubičasti luk, kapari)

20.00€

ŠUFIGANE LIGNJE

(Jadranske lignje, palenta)

20.00€

MORSKI MIX ZA 1 OSOBU

(File orade, lignja, morski pas, vognole, blitva i krumpir)

22.00€

HOBOTNICA POD PEKOM

(Jadranska hobotnica, krumpir, luk)

25.00€

MESNA GLAVNA JELA

TELETINA U PADELI

(Teletina, povrće)

20.00€

JUNICA U CRNOM VINU I DŽEMU OD ŠLJIVA

(Junica, pire)

15.00€

BIFTEK U UMAKU OD CRVENOG PAPRA

(Biftek, umak od papra, krumpir)

30.00€

SVINJSKA REBRA

(Svinjska rebra sous vide, krumpir)

20.00€

PREMIUM PLATA ZA 2 OSOBE

(Biftek, ramstek, junica u vinu, svinjska rebra, krumpir, povrće, umak od tartufa, umak od crvenog papra)

49.00€

BIFTEK S TARTUFIMA

(Biftek, fuži, tartufi)

32.00€

HR

RESTAURANT
Marina

DJEČJI MENI

SPAGHETTI BOLOGNESE

(Tjestenina, umak bolognese
od miješanog mljevenog mesa)

11.00€

CHICKEN NUGGETS

(Panirani pileći file, prženi krumpirići, ketchup)

10.00€

RIŽOTA I TJESTENINE

RIŽOTO OD BUČE I HRSKAVE PANCETE

(Buča, istarska panceta, riža)

12.00€

RIŽOTO OD KOZICA I VONGOLA

(Kozice, vongole, riža, bisk)

15.00€

ŠUGO OD SIPA I VRGANJA SA PLJUKANCIMA

(Ručno rađena tjestenina, sipe i vrganji)

18.00€

TAGLIATELLE SA PRŠUTOM I RUKOLOM

(Tagliatelle, istarski pršut, rukola)

13.00€

FUŽI SA TARTUFIMA I SKUTOM

(Istarski tartuf, ručno rađena tjestenina)

17.00€

ZAPEČENI RAVIOLI SA SIROM I ŠPINATOM

(Domaća tjestenina, umak od sira, špinat)

13.00€

DESERTI

DNEVNI KOLAČ

6.00€

TORTA

7.50€

Molimo goste da naglase konobaru o postojanju alergije na hranu.
Restoran ne jamči da neke namirnice ne sadrže alergene u tragovima.

Usluga, PDV i porez na potrošnju su uračunati u cijenu.

EN

RESTAURANT
Marina

COLD APPETIZERS

TUNA TARTARE

(Tuna, avocado)

16.00€

ISTRIAN CHEESE PLATE

(Cow's cheese, sheep cheese, goat cheese)

13.00€

MARINA COLD FISH PLATE

(Tuna in sesame, fish pate, octopus, sardines)

16.00€

COLD MEAT PLATE

(Ombolo, sausages, prosciutto, Istrian cheese)

17.00€

FISH CARPACCIO

(Daily fish, soya, lime, red pepper, apple)

16.00€

CARPACCIO MARINA

(Beef carpaccio, wild berries jam, grana padano, almond leaves)

14.00€

SOUPS

CREAM VEGETABLE SOUP

5.00€

VEAL RAGOUT SOUP

6.00€

FISH MANEŠTRA

8.00€

SALADS

GREEN SALAD

3.00€

MIXED SALAD

4.50 €

TOMATO SALAD

4.00€

CABBAGE SALAD

3.00€

OCTOPUS SALAD

(Octopus, onion, red bell peppers, aragula)

14.00€

CHICKEN SALAD

(Chicken, mixed salad, cucumber, chery, sweetcorn, dressing)

12.00€

EN

RESTAURANT
Marina

FISH MAIN DISH

WILD FISH WITH CHARD AND POTATO

(Fish per daily catch with chard and potato)

20.00€

SEA BASS FILET IN SHAFFRON SAUCE

(Sea bass fillet, potato shaffron, grana padano)

21.00€

TUNA STEAK WITH MASHED CELERY

(Tuna steak, mashed celery, sour onion, capern)

20.00€

STEWED CALAMARI

(Adriatic calamari, polenta)

20.00€

ADRIATIC MIX FOR 1 PERSON

(Sea bream fillet, squid shark, clams, chard, potato)

22.00€

OCTOPUS BAKED IN THE PAN

(Adriatic octopus, potato and carrot)

25.00€

MEAT MAIN DISHES

VEAL IN PAN

(Veal, vegetables)

20.00€

BEEF IN RED WINE AND PLUMS JAM

(Beef, mashed potato)

15.00€

BEEFSTEAK IN RED PEPPER SAUCE

(Beefsteak, red pepper sauce, potato)

30.00€

PORK RIBS

(Pork ribs, potato)

20.00€

PREMIUM MEAT PLATE FOR 2

(Beef steak, rumpsteak, beef in red wine, pork ribs, potato, vegetables, truffle sauce, red pepper sauce)

49.00€

BEEFSTEAK WITH TRUFFLES

(Beefsteak, red pepper sauce, potato)

32.00€

EN

RESTAURANT
Marina

KIDS MENU

SPAGHETTI BOLOGNESE

(Spaghetti, bolognese sauce)

11.00€

CHICKEN NUGGETS

(Crispy fried chicken, fries, ketchup)

10.00€

RISOTTO AND PASTA

PUMPKIN RISOTTO WITH CRISPY BACON

(Pumpkin, istrian bacon, rice)

12.00€

RISOTTO WITH SHRIMPS AND

CLAMS

(Shrimps, clams, rice bisque)

15.00€

**PLJUKANCI WITH CUTTLEFISH AND
PORCINI SAUCE**

(Handmade pasta, cuttlefish, porcini)

18.00€

**TAGLIATELLE WITH PROSCIUTTO
AND ARAGULA**

(Tagliatelle, Istrian prosciutto, aragula, tomato)

13.00€

**FUŽI WITH TRUFFLE AND COWS
CURD**

(Istrian truffle, handmade pasta)

17.00€

**BAKED RAVIOLI WITH CHEESE AND
SPINACH**

(Homemade pasta, cheese sauce and spinach)

13.00€

DESSERTS

DAILY DESSERT

6.00€

CAKE

7.50€

Guests are kindly requested to inform the waiter of any food allergies. The restaurant does not guarantee that some foods do not contain trace allergens.

Services, VAT and consumption tax are included in the price.

DRINKS

TOPLI NAPITCI / HOT BEVERAGES

Espresso	1,40€
Dupli Espresso / Double espresso	2,60€
Americano	1,60€
Kava bez kofeina - espresso / Decaffeinated coffee - espresso	1,60€
Kava sa šlagom / Coffee with whipped Cream	2,00€
Cappuccino veliki / Large cappuccino	2,00€
Cappuccino veliki bez kofeina / Large decaffeinated cappuccino	2,10€
Macchiato	1,60€
Macchiato bez kofeina / Decaffeinated macchiato	1,80€
Macchiato veliki / Large macchiato	2,00€
Macchiato veliki bez kofeina / Large decaffeinated macchiato	2,10€
Bijela kava / White coffee	2,10€
Bijela kava bez kofeina / White decaffeinated coffee	2,20€
Latte macchiato	2,30€
Ice coffee	2,30€
Čaj / Tea	2,40€
Nescaffe.....	2,50€
Kakao / Cacao	2,20€
Topla čokolada / Hot chocolate	2,90€
Šlag / Whippead cream	0,80€
Mlijeko / Milk 0,10 L	0,80€
Biljno mlijeko / Plant milk	1,00€
Med vrećica / Honey	0,50€

VODA / WATER

Jana 0,75 L	4,50€
Jana 0,33 L	2,70€
Jamnica 1 L	4,80€
Jamnica 0,33 L	2,70€
Jamnica Sensation 0.25 L	3,00€
Flavoured Jamnica (Narančada/Limunada) 0,33 L	3,10€

BEZALKOHOLNA PIĆA / SOFT DRINKS

Pepsi, 7up, Mirinda 0,25 L	3,50€
Pepsi black 0,25 L	3,50€
Inka Tonic 0,25 L	3,50€
Ledeni čaj/ Ice tea 0,25 L	3,40€
Sok / Juice 0,2 L	3,50€
Jamnica Toco Loco	3,50€
Pašareta 0,25 L	3,50€
Limunada / Lemonade 0,3L	3,60€
Svježe cijedeni sok od naranče / Fresh orange juice 0,2 L	3,80€
Apfelschorle 0,30 L	4,00€
Spezi 0,30 L	4,00€



ALCOHOLIC DRINKS

Zabranjeno je usluživanje, odnosno dopuštanje konzumiranja alkoholnih pića i drugih pića i/ili napitaka koji sadržavaju alkohol osobama mlađim od 18 godina.

It is prohibited to serve or allow the consumption of alcoholic beverages and other drinks containing alcohol to persons under the age of 18.

Es ist verboten, alkoholische Getränke und andere alkoholhaltige Getränke an Personen unter 18 Jahren zu servieren oder deren Konsum zu gestatten.

È vietato servire o consentire il consumo di bevande alcoliche e altre bevande contenenti alcol a persone di età inferiore ai 18 anni.

MIJEŠANA PIĆA / MIXED DRINKS

Radler limun / Radler lemon 0,5 L	3,80€
Radler grejp / Radler grapefruit 0,5 L	3,80€
Miš-Maš 0,3 L	3,90€
Miš-Maš 0,5 L	5,20€
Gemišt 0,2 L	2,60€
Gemišt 0,4 L	4,20€

PIVO / BEER

Točeno / Draft 0,3 L	3,30€
Točeno / Draft 0,5 L	4,30€
Karlovačko 0,33 L	3,50€
Karlovačko 0,5 L	4,50€
Karlovačko dark 0,5 L	4,50€
Laško 0,5 L	4,50€
Heineken 0,33 L	3,80€
Heineken 0% - bezalkoholno / non alcoholic 0,33 L	3,80€
Pšenično / Wheat beer 0,5 L	5,50€
Stari lisac / Apple cider 0,5 L	5,00€

KOKTELI / COCKTAILS

Aperol Spritz	7,00€
Teranino Spritz	7,00€
Campari Spritz	7,00€
Hugo	7,00€
Gin tonic	7,00€
Mojito	8,00€

ŽESTOKA PIĆA / SPIRITS

Teranino / Red wine liquor	3,00€
Travarica / Wild herbs	3,00€
Biska / Mistletoe	3,00€
Maslina i badem / Olive and almond	3,00€
Ruža / Rose	3,00€
Medenica / Honey liqueur	3,00€



RESTAURANT *Marina*

ŽESTOKA PIĆA / SPIRITS

Divlja kruška / Wild pear	3,00€
Divlje voće / Wild fruit	3,00€
Šljiva / Plum	3,00€
Dunja / Quince	3,00€
Viljamovka / Williams	3,00€
Pelinkovac Antique 0,03 L	2,80€
Pelinkovac 0,03 L	2,20€
Amaro 18 0,03 L	2,20€
Vodka Smirnoff 0,03 L	2,70€
Vodka Grey Goose 0,03 L	5,30€
Bacardi bianco 0,03 L	3,20€
Zacapa rum 0,03 L	5,90€
Campari 0,03 L	3,50€
Martini bianco 0,1 L	3,80€
Baileys 0,03 L	3,80€
Amaro Montenegro 0,03 L	3,50€
Jagermeister 0,03 L	3,50€
Roku gin 0,03 L	5,20€
Aura Karbun gin 0,03 L	4,50€
Bombay gin 0,03 L	3,90€
Chivas regal 12 YO 0,03 L	5,20€
Jack Daniels 0,03 L	4,50€
Martell 0,03 L	5,20€
Hennessy 0,03 L	5,50€

VINA / WINES

STOLNO VINO / HOUSE WINES

Bijelo vino / White wine:

Malvazija 0,125 L	4,00€
Malvazija 0,5 L	10,00€
Malvazija 1 L	18,00€

Crveno vino / Red wine:

Merlot 0,125 L	4,00€
Merlot 0,5 L	10,00€
Merlot 1 L	18,00€

BUTELJIRANA VINA - ČAŠA / BOTTLED WINE - GLASS

Pjenušavo vino / Sparkling wine:

Kadum, Euphoria Brut 0,125 L	6,50€
------------------------------------	-------

Bijelo vino / White wine:

Kadum, Malvazija 0,125 L	6,50€
--------------------------------	-------



BUTELJIRANA VINA - ČAŠA / BOTTLED WINE – GLASS

Crveno vino / Red wine:

Kadum, Teran 0,125 L 6,50€

Rosé:

La vie – Rosé 0,125 L 5,20€

Desertno vino / Sweet wine:

Prodan muškat 0,125 L 5,00€

BUTELJIRANA VINA / BOTTLED WINES

Šampanjci - Champagne:

Impérial Brut - Moët & Chandon, Champagne, Francuska - 0,75 L 95,00€

Ice Impérial - Moët & Chandon, Champagne, Francuska - 0,75 L 109,00€

Pjenušci / Sparkling wines:

Euphoria Brut – Kadum, Istra 0,75 L 30,00€

Millennium Extra Brut – Tomac, Kontinentalna Hrvatska 0,75 L 40,00€

Rosé Celeste – Tomaz, Istra 0,75 L 32,00€

Bijela vina / White wines:

Malvazija – Kadum, Istra 0,75 L 30,00€

Malvazija – Radovan, Istra 0,75 L 30,00€

Malvazija – Kozlović, Istra 0,75 L 32,00€

Chardonnay – Franc Arman, Istra 0,75 L 30,00€

Sauvignon – Franković, Istra 0,75 L 32,00€

Crvena vina / Red wines:

Teran – Kozlović, Istra 0,75 L 33,00€

Teran – Kadum, Istra 0,75 L 30,00€

Merlot Punta Greca – Medea, Istra 0,75 L 95,00€

Cuvée Il Grande (Teran, Merlot, Cabernet Sauvignon) – Franc Arman, Istra 0,75 L 79,00€

Rosé vina / Rosé wines:

Rosé Luna Rossa - Franković, Istra 0,75 L 30,00€

Rosé – La Vie, Istra 0,75 L 24,00€

Desertna vina / Sweet wines:

Muškat žuti - Prodan, Istra 0,75 L 22,00€

Muškat - Kadum, Istra 0,5 L 24,00€